

No. 23489. INTERNATIONAL CONVENTION ON MARITIME SEARCH AND RESCUE, 1979. CONCLUDED AT HAMBURG ON 27 APRIL 1979<sup>1</sup>

N° 23489. CONVENTION INTERNATIONALE DE 1979 SUR LA RECHERCHE ET LE SAUVETAGE MARITIMES. CONCLUE À HAMBOURG LE 27 AVRIL 1979<sup>1</sup>

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

*Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:*

4 May 1989 a

TRINIDAD AND TOBAGO

(With effect from 3 June 1989.)

With the following declaration:

“The Republic of Trinidad and Tobago declares that the delimitation of maritime search and rescue regions pursuant to the provisional Caribbean Maritime Search and Rescue Plan is not related to and does not prejudice in any way the delimitation of maritime boundaries between Trinidad and Tobago and other States.”

2 June 1989 a

ITALY

(With effect from 2 July 1989.)

4 September 1989

GREECE

(With effect from 4 October 1989.)

With the following reservation:

“Region of responsibility: As far as Greece is concerned, the search and rescue region referred to in paragraphs 2.1.4 and 2.1.5 of the Annex to the present Convention is the region within which Greece has already assumed the responsibility for search and rescue pur-

RATIFICATION et ADHÉSIONS (a)

*Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :*

4 mai 1989 a

TRINITÉ-ET-TOBAGO

(Avec effet au 3 juin 1989.)

Avec la déclaration suivante :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

La République de la Trinité-et-Tobago déclare que la délimitation des régions maritimes de recherche et de sauvetage conformément au plan maritime provisoire de recherche et de sauvetage dans les Caraïbes n'est pas liée à celle des frontières maritimes entre la Trinité-et-Tobago et d'autres Etats et ne préjuge aucunement de la délimitation de ces frontières.

2 juin 1989 a

ITALIE

(Avec effet au 2 juillet 1989.)

4 septembre 1989

GRÈCE

(Avec effet au 4 octobre 1989.)

Avec la réserve suivante :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Région de responsabilité: En ce qui concerne la Grèce, la région de recherche et de sauvetage dont il est question aux paragraphes 2.1.4 et 2.1.5 de l'Annexe à la présente Convention est la région à l'intérieur de laquelle la Grèce a déjà assumé la res-

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1405, p. 97, and annex A in volumes 1406, 1428, 1456, 1492 and 1515.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1405, p. 97, et annexe A des volumes 1406, 1428, 1456, 1492 et 1515.

poses, established in accordance with the relevant Chicago Convention on International Civil Aviation of 7 December 1944, the regional air navigation plans of the International Civil Aviation Organization (ICAO) and the regulation 15 of Chapter V of the International Convention for Safety of Life at Sea of 17 June 1960 (SOLAS 1960).

“Such region which constitutes the most appropriate arrangement in the sense of paragraph 2.1.5 of the Annex to that Convention, was notified to the International Maritime Organization by document No. 44/7.1.1975 of the Greek Ministry of Merchant Marine and Greece has been continuously carrying out within it search and rescue operations.”

*Registered ex officio on 24 January 1990.*

ponsabilité aux fins de recherche et de sauvetage, définie conformément aux dispositions pertinentes de la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, aux plans régionaux de navigation aérienne de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) et à la règle 15 du chapitre V de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, en date du 17 juin 1960 (SOLAS 1960).

Cette région, qui constitue la disposition la plus appropriée au sens du paragraphe 2.1.5 de l'Annexe à la Convention, a été notifiée à l'Organisation maritime internationale par le document n° 44/7-1-1975 émanant du Ministère de la marine marchande de la Grèce et la Grèce effectue de manière continue des opérations de recherche et de sauvetage à l'intérieur de cette région.

*Enregistré d'office le 24 janvier 1990.*